

UNE INITIATIVE QUI AURA CRÉÉ 200 EMPLOIS TEMPORAIRES

Le Commissariat général aux célébrations de 84 met en marché pour \$ 1,5 million d'articles de promotion

Les Consultants S.F.G., un service de « gestion et finance » à la disposition des petites et moyennes entreprises, a présenté aux médias, cette semaine à Montréal, une série d'articles de promotion destinés à attirer l'at-

GILLES NORMAND

tention sur les manifestations organisées cette année par le Commissariat général aux célébrations 1534-1984, dans le cadre du 450^{ème} anniversaire de l'arrivée du découvreur Jacques Cartier en sol québécois.

Ces produits, depuis les sou-

liers de toile et le coupe-vent jusqu'à la casquette, en passant par les macarons et plaques d'auto seront mis en marché vers la mi-février, dans tous les magasins à rayons et boutiques spécialisées du Québec.

La commercialisation de ces produits, dont on espère des ventes de l'ordre de \$1 à \$1,5 million, aura, à partir de la production même, contribué à la création de quelque 200 emplois temporaires, a souligné pour sa part le ministre du Commerce extérieur, M. Bernard Landry.

Les Consultants S.F.G. ont obtenu une subvention de \$38,000 du ministère de M. Landry, pour leur permettre d'étendre à l'étranger la commercialisation des produits en question.

Participants

Les différents manufacturiers québécois qui participent à l'opération depuis décembre 1983 sont: Les Consultants S.F.G. Québec, pour les vêtements et les serviettes, Les Industries Béco, de Montréal, pour la fabrication des casquettes, Les Vêtements J.P.M., de Marieville, pour les coupe-vent, Le Centre de Travail Laro, de Hull, pour les épinglettes, Le Groupe Mirabeau, de Québec, pour les drapeaux et fanions, les Chaussures Katerina, de Québec, pour les souliers de voile, Publicité Latulippe, de Québec, pour les macarons, les plaques d'auto, les sous-verres, et Les Créations Katou, de Saint-Agapit, pour les sacs de sport.

Les articles fabriqués par ces manufacturiers sont brevetés et toute copie ne serait que piraterie...

Le président des consultants S.F.G., M. Yves Lebel, a précisé que l'on s'appliquait à développer



C'est au moyen d'une mini parade de mode qu'on a présenté aux médias et aux acheteurs des magasins à rayons du Québec les vêtements et autres articles de promotion qui

seront commercialisés pour le Commissariat général aux célébrations, dans le cadre des fêtes du 450^{ème} anniversaire de la venue de Jacques Cartier. photo Jean-Yves Létourneau, LA PRESSE

une stratégie de commercialisation des produits selon un procédé étape.

Le commissaire général aux célébrations, M. Gilles Loiseau, a souligné que l'éclat avec lequel les Américains ont célébré, il y a quelques années, le deuxième centenaire des États-Unis, l'inci-

taut à souligner que « 450 ans, ça se fête ».

Aussi, le Commissariat général aux célébrations inaugurerait-il des places du 450^{ème} anniversaire à Québec et à Montréal (au Complexe Desjardins), peu avant l'été, tandis que des « places itinérantes » seraient tenues de Gaspé à Montréal tout au long de

l'été 84. Les détails de cette programmation seront dévoilés d'ici à quelques semaines.

Il n'est pas question, pour le Commissariat, de doubler la Corporation Québec 1534-1984, qui organise les célébrations à Québec même, au contraire, nous voulons l'aider. Mais nous espérons que notre opération contribuera à

garder plus longtemps au Québec les touristes étrangers qui se seront amenés pour assister, par exemple, à la parade des grands voiliers, au départ de la course Saint-Malo-Québec ou encore à d'autres manifestations. On veut aussi que les Québécois restent le plus possible au Québec, l'été prochain », a dit M. Loiseau.

Super Vente Annuelle

Rabais de 20% à 50%

SUR LES LAMPES DE TABLE ET DE PLANCHER, LUMINAIRES, ET MURALES A PRIX REGULIER



<p>A et B</p> <p>A- RAMPE CHROMÉE 36" 6 LUMIERES SPECIAL \$19.95</p> <p>B- RAMPE SIMILAIRE 24" 4 LUMIERES SPECIAL \$14.95</p>	<p>C</p> <p>C- LUMINAIRE DE PANNEAUX DE VERRE BISEAUTÉ 5 LUMIERES SPECIAL \$79.95</p>	<p>D</p> <p>D- ENCASTRÉ D'INTERIEUR OU D'EXTERIEUR POUR PLAFOND, AVEC DISPOSITIF ANTI-ÉBLOISSANT ET FINITION ANTI-CORROSIVE 75 WATTS MAX. SPECIAL \$28.95</p>	<p>E</p> <p>E- FLÛTE MODERNE SUSPENDUE DIAM. 17 1/2" SPECIAL \$29.95</p>	<p>F</p> <p>F- FLÛTE SIMILAIRE 12 1/4" SPECIAL \$26.95</p>
<p>G</p> <p>G- LUMINAIRE SUSPENDU AU FINIDORE ANTIQUE SPECIAL \$179.95</p>	<p>H</p> <p>H- LUMINAIRE TIFFANY DIAM. 19" SPECIAL \$89.95</p>	<p>I</p> <p>I- LAMPE SUSPENDUE ASSORTIES EN SPECIAL \$89.95</p>	<p>J</p> <p>J- LAMPE DE TABLE, 1 LUM. 3 INTENSITES SPECIAL \$69.95</p>	<p>K</p> <p>K- RÉGULATEUR D'INTENSITÉ 500W. SPECIAL \$6.95</p>
<p>M</p> <p>M- DÉTECTEUR DE FUMÉE A BATTERIE AVERTISSEUR TRÈS PUISSANT REARMEMENT AUTOMATIQUE APPROUVE U.L.C. SPECIAL \$14.95</p>	<p>N</p> <p>N- CHANDELIER DE VERRE TAILLÉ 6 LUM. SPECIAL \$134.95</p>	<p>R et S</p> <p>R- LAMPE DE PLANCHER 2 LUM. DIRIGEABLES SPECIAL \$59.95</p> <p>S- LAMPE SIMILAIRE 1 LUM. DIRIGEABLE SPECIAL \$44.95</p>	<p>L</p> <p>L- HOTTE DE CUISINE À TURBINE D'UNE PUISSANCE D'ÉVACUATION DE 200 PI CU/MN SPECIAL \$119.95</p>	<p>U</p> <p>U- ENSEMBLE A 3 PROJECTEURS SPECIAL \$69.95</p>
<p>O</p> <p>O- PROJECTEUR SUR PINCE SPECIAL \$15.95</p>	<p>P</p> <p>P- VÉRITABLE LAMPE COLLEGE DE LIGHTOLIER SPECIAL \$44.95</p>	<p>T</p> <p>T- LAMPE DE PLANCHER SPECIAL \$119.95</p>	<p>V</p> <p>V- PROJECTEUR SIMILAIRE SIMPLÉ SPECIAL \$24.95</p>	<p>W</p> <p>W- ENSEMBLE A 2 PROJECTEURS SPECIAL \$49.95</p>

boiteau luminaire Embellit la lumière

6525 DECARIE 735-4631 • NOUVEAU MAGASIN: 3130 CHEMIN DE CHAMBLY LONGUEUIL, 651-3620 • CARREFOUR LAVAL GALERIE D'ANJOU MAIL CHAMPLAIN, BROSSARD

DÈS LA SEMAINE PROCHAINE

La « vraie bataille » s'engage contre la Loi 43

Dans le conflit qui les oppose à la loi 43, loi unanimement contestée par tous les secteurs de la restauration et de l'hôtellerie, restaurateurs, hôte-

selon lequel des mesures concrètes « uniformes » seraient utilisées pour contrer les effets qu'ils considèrent « néfastes » de la loi Marcoux.

C'est ainsi qu'à l'issue d'une rencontre extraordinaire et sans précédent, tenue lundi à Montréal et à laquelle participaient les représentants de l'ARQ, de l'Association des hôteliers du Québec, de l'Association des hôtels du Grand Montréal, des associations de restaurants ethn-

ques (grecs, italiens, vietnamiens, chinois, japonais, juifs, etc) on décidait de former un « Comité d'action » composé de tous les présidents des groupes précités.

Ce comité, qui doit se réunir le lundi prochain, a reçu le mandat non seulement de confirmer l'existence d'un front commun mais aussi de décider l'échéancier d'application des mesures concrètes proposées à la réunion de lundi.

Selon M. Jean-Louis Rameau, vice-président de l'Association des hôtels du Grand Montréal et directeur de l'Association des hôteliers de la province de Québec, la « vraie bataille » contre la loi 43 sera déclenchée dès la semaine prochaine. Nous n'avons pas l'intention de nous soumettre à la loi Marcoux dans sa forme actuelle. Quant à ce qui touche la formule d'attribution des pourboires, temporairement suspendue mais sujette à imposition

par voie de proclamation, nous irons s'il le faut jusqu'à la Cour suprême pour obtenir son retrait.

Pour sa part, l'Association des restaurateurs du Québec siègeait hier dans un hôtel du centre-ville en conseil d'administration. D'après M. Michel Moreau, porte-parole officiel de l'ARQ, d'importantes décisions devaient être prises à cette réunion, décisions qui seront rendues publiques dans un très bref

décal. La réunion des états généraux des secteurs de la restauration et de l'hôtellerie, lundi, et celle du conseil d'administration de l'ARQ, hier, étaient tenues à huis-clos. La raison de ce huis-clos est évidente. Puisqu'il s'agit d'un affrontement qui risque de se prolonger et dont les conséquences sont imprévisibles, il est concevable que la stratégie ne soit révélée qu'au moment jugé opportun.

FERNAND BEAUREGARD

liers, taverniers et propriétaires de brasseries cherchent, par tous les moyens légaux à leur disposition, à créer un consensus

Une réunion spéciale chez Ruby Foo's

Les dirigeants du restaurant et de l'hôtel Ruby Foo's, installés sur le boulevard Décarie depuis 1945, ont convoqué une réunion spéciale entre la direction de ces deux établissements et les employés syndiqués. Cette réunion doit avoir lieu aujourd'hui et on demandera alors aux syndiqués de se prononcer par vote sur une demande de concessions de la part de la direction de Ruby Foo's. Si les syndiqués refusent de faire ces concessions, les dirigeants de Ruby Foo's indiquent que le restaurant et l'hôtel fermeront

leurs portes, demain.

Le président de Ruby Foo's, M. Irwin Leopold, indique, dans un communiqué qu'au cours des deux dernières années, Ruby Foo's a perdu plus de \$1 million. M. Leopold ajoute qu'un plan de refinancement proposé à des investisseurs et à des prêteurs repose sur les concessions réclamées au syndicat.

Ainsi, la direction de Ruby Foo's réclame un gel des salaires ainsi que des modifications dans les horaires de travail des employés du complexe restaurant-hôtel. Ces employés sont au nombre de 260, dont 200 sont syndiqués.

La convention collective présentement en vigueur prévoyait une augmentation de 6 p. cent le premier janvier dernier.

Le communiqué de M. Leopold ajoute que, plus tôt cette semaine, les employés syndiqués avaient refusé le plan proposé par l'employeur lors d'un vote spécial dont les résultats furent 128 contre et 22 pour.

LA CAMPAGNE DE L'ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE

Les dons sont reçus dans les autobus et dans le métro

Si vous voyez un voisin d'autobus jeter un papier dans la boîte aux billets, ou un usager du métro remettre une enveloppe au préposé des guichets, ne concluez pas au manque de civisme chez l'un ou à un « geste louche » chez l'autre. Au contraire, ces citoyens viennent de faire un don à l'Association de paralysie cérébrale du Québec.

La campagne de levée de fonds 1984 de l'Association de paralysie cérébrale du Québec, déjà en cours

HUGUETTE ROBERGE

et se terminant par le grand téléthon de Radio-Québec, les 4 et 5 février, mobilise une foule de bénévoles dans toutes les régions du Québec. À

Montréal, personne ou presque ne pourra ignorer cette campagne...

Pour la première fois, la Fraternité des chauffeurs d'autobus, opérateurs de métro et employés des services connexes de la CTCUM s'implique dans une telle souscription publique. Les 4000 membres de la Fraternité recevront en effet directement,

dans les boîtes de billets des autobus ou aux guichets de métro, les dons des citoyens.

On trouvera facilement des enveloppes — commanditées par Provigo et Pepsi-Cola — dans les autobus de la CTCUM et les 57 stations de métro. Une affiche représentant un chauffeur d'autobus et un enfant identifiera l'endroit

où un présentoir sera installé. Tous les jours, on fera la cueillette des dons pour les déposer à la trésorerie de la CTCUM. Le public peut aussi verser ses dons dans les tirelires déposés dans les 98 succursales de la Société des postes du Canada du district de Montréal.

Toujours dans la région de Montréal, la campagne sera marquée par une gamme diversifiée d'activités, dont un « marathon » de tennis et de racketball au club de tennis Val des Arbres de Duvernay; plusieurs quillethons; 20 heures de spectacles variés au centre commercial de Place Jacques-Cartier, à Longueuil (les 20 et 21 janvier); une « journée du spaghetti » organisée à l'école Jacques-Rousseau (29 janvier) par la Fraternité des policiers de Longueuil, un souper-bénéfice « Hommage à Réjean Hou-

le » à la Brasserie 12 de Lachine (le 30 janvier) et 24 heures d'activités au même endroit (4 et 5 février); 24 heures de patinage à la Roulotte Caesar Palace de Kirkland (4 et 5 février), etc.

La paralysie cérébrale est caractérisée par un défaut de contrôle des muscles dû à des altérations au cerveau. Plus de 12 000 enfants et adultes québécois sont affectés par ce handicap. Le nombre de nouveaux cas est de quatre par mille habitants, et ce chiffre a tendance à augmenter. Les dons de la campagne serviront au dépistage, à la réinsertion scolaire et sociale, à l'ouverture de centres de stimulation précoce, à l'organisation des transports, à la mise sur pied d'un service de gardiennage de répit au bénéfice des personnes atteintes de paralysie cérébrale.

SALE DE JANVIER

Achetez tôt pour un meilleur choix! Jusqu'au 28 janvier, à la fermeture.

UN IMMENSE CHOIX DE VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES POUR JEUNES ENFANTS!

50% DE RABAIS

sur notre gamme complète de survêtements pour enfants! Survêtements de neige, de ski et de marche et nids d'ange. Grand choix de couleurs et de styles. De 0 à 6 ans.

MOITIÉ PRIX!

Norm.: \$22.99 à \$74.99
Seul.: \$11.49 à \$37.49

40% DE RABAIS!

Gamme complète de linge d'enfants. Des marques connues comme Garanimals, Ruffniks, Carters, etc.

Grand choix de robes, coordonnés, pyjamas, blouses, vêtements de jeux, jupes, chandails. De 0 à 6 ans.

<p>RABAIS \$25</p> <p>Env. 30" x 54". Fini érable ou blanc.</p> <p>\$99.88 \$124.88</p> <p>Lit de bébé Storkcraft</p>	<p>RABAIS \$20</p> <p>\$97.99 \$117.99</p> <p>Poussette Super Nova Perego Pleine de caractéristiques luxueuses.</p>	<p>RABAIS \$3</p> <p>\$19.88 \$22.88</p> <p>Poussette légère Tubes fini chrome. Très avantageuse.</p>	<p>RABAIS \$5</p> <p>\$44.99 \$49.99</p> <p>Chaise haute coloniale Robuste. Fini érable!</p>	<p>RABAIS \$5</p> <p>\$49.88 \$54.88</p> <p>Siège d'auto Safe-T-Ryder En velours, brun ou bleu.</p> <p>Dorel</p>
<p>RABAIS \$15</p> <p>\$144.99 \$169.99</p> <p>Poussette-landau Hedstrom dans 1 Se plie et se range dans le coffre de l'auto.</p>	<p>RABAIS \$5</p> <p>\$14.99 \$19.99</p> <p>Trotteur à haut dossier de sécurité Pliable.</p>	<p>\$4.79</p> <p>Couches Pampers Toddler - 24 Pour bébés de 23 livres et plus.</p>		

LE RACHAT DE 2 000 PERMIS DE TAXI

Un coup de dés de quelque \$36 millions

Si les artisans de l'industrie du taxi veulent diminuer de 2 000 le nombre de permis actuellement en vigueur sur le territoire de Montréal, ils devront déboursé une somme variant entre \$24 et \$36 millions. Chacun des propriétaires « restants » devra verser une cotisation annuelle d'environ \$1 500 et ceci pendant au moins 5 ans, peut-être davantage. Par contre, la disparition de 2 000 permis permettrait d'accroître les revenus des « restants » de \$10 000 à \$15 000 par année.

FLORIAN BERNARD

C'est un coup de dés. Il est loin d'être joué. Les quelque 1 500 chauffeurs et propriétaires réunis en assemblée spéciale, hier soir, avaient des opinions très partagées. Aucun vote n'a été décrété. Aucune décision n'a été prise. Dans un mois, toutefois, ils devront accepter ou rejeter le projet.

Ce projet est au fond très simple. Il existe actuellement 5 260 permis de taxi sur le territoire de Montréal, soit un ratio de 243 clients potentiels par voiture comparativement à 503 pour Québec et 806 pour Toronto. Les artisans du taxi de la région de Montréal ont certes raison d'affirmer qu'ils sont défavorisés et que leur industrie est de moins en moins rémunératrice.

Pour redresser la situation, il faudra retirer au moins 2 000 permis de la circulation. Or ces permis sont la propriété d'individus ou de flottes. Chacun des permis vaut entre \$7 000 et \$8 000 — bien qu'ils n'aient coûté que \$50 à l'origine — la spéculation ayant fait le reste. Les propriétaires songent donc à racheter 2 000 permis pour ensuite les détruire, tout simplement.

Mais pour y arriver collectivement, ils feraient appel à un fiduciaire qui négocierait un emprunt global, en leur nom, et qui rachèterait d'un seul coup 2 000 permis au prix du marché. L'emprunt serait garanti par le gouvernement du Québec qui fournirait également les pièces législatives autorisant une telle opération. Le rachat en une seule opération de 2 000 permis éviterait une flambée de spéculation. Les propriétaires « restants » hériteraient de la clientèle de ces 2 000 voitures disparues, augmentant leurs revenus de 60 p. cent par année.

Tel est le projet qui a été soumis aux artisans du taxi, hier soir, par la firme Secur Inc, elle-même mandatée par le Comité permanent d'économie de Montréal — COPEM — sous le parrainage de la Chambre de Commerce et du Board of Trade. L'organisme a reçu le feu vert du ministre des Transports pour élaborer le projet et le soumettre aux intéressés. C'est donc la première phase qui s'est déroulée, hier soir, et qui sera suivie par un questionnaire-enquête et une prochaine assemblée, dans un mois, où un vote aura lieu.

Satisfaction garantie ou argent remis.

toyville Le géant du jouet.

Prix en vigueur jusqu'au 28 janvier.

ACHETEZ TÔT ET ÉPARGNEZ!

LAVAL 1555, boul. La Caisse
ST-LÉONARD 4625, boul. Jean-Talon est
GREENFIELD PARK 345, boul. Taschereau
DOLLARD-DES-ORMEAUX 1399, boul. des Sources



SUPER BOUM

MARQUES MAISON!

Essayez!

Plus de 1200 marques maison.

Comparez!

Qualité identique ou supérieure à celle des marques reconnues.

Economisez!

10% à 30% moins cher.



SUCRE BLANC GRANULÉ STEINBERG SAC DE 4 kg

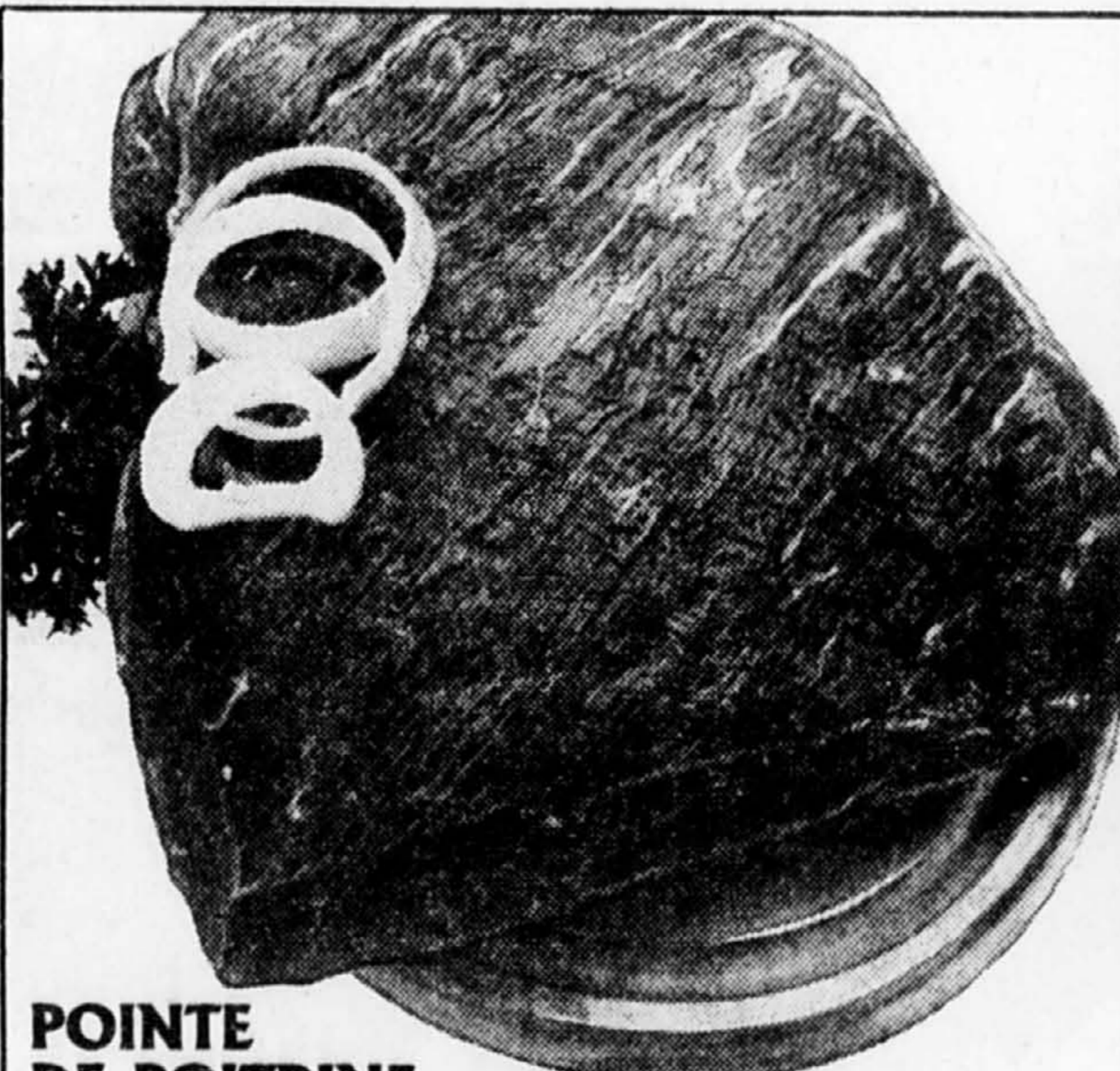
1.99

LIMITE: 2 SACS PAR CLIENT



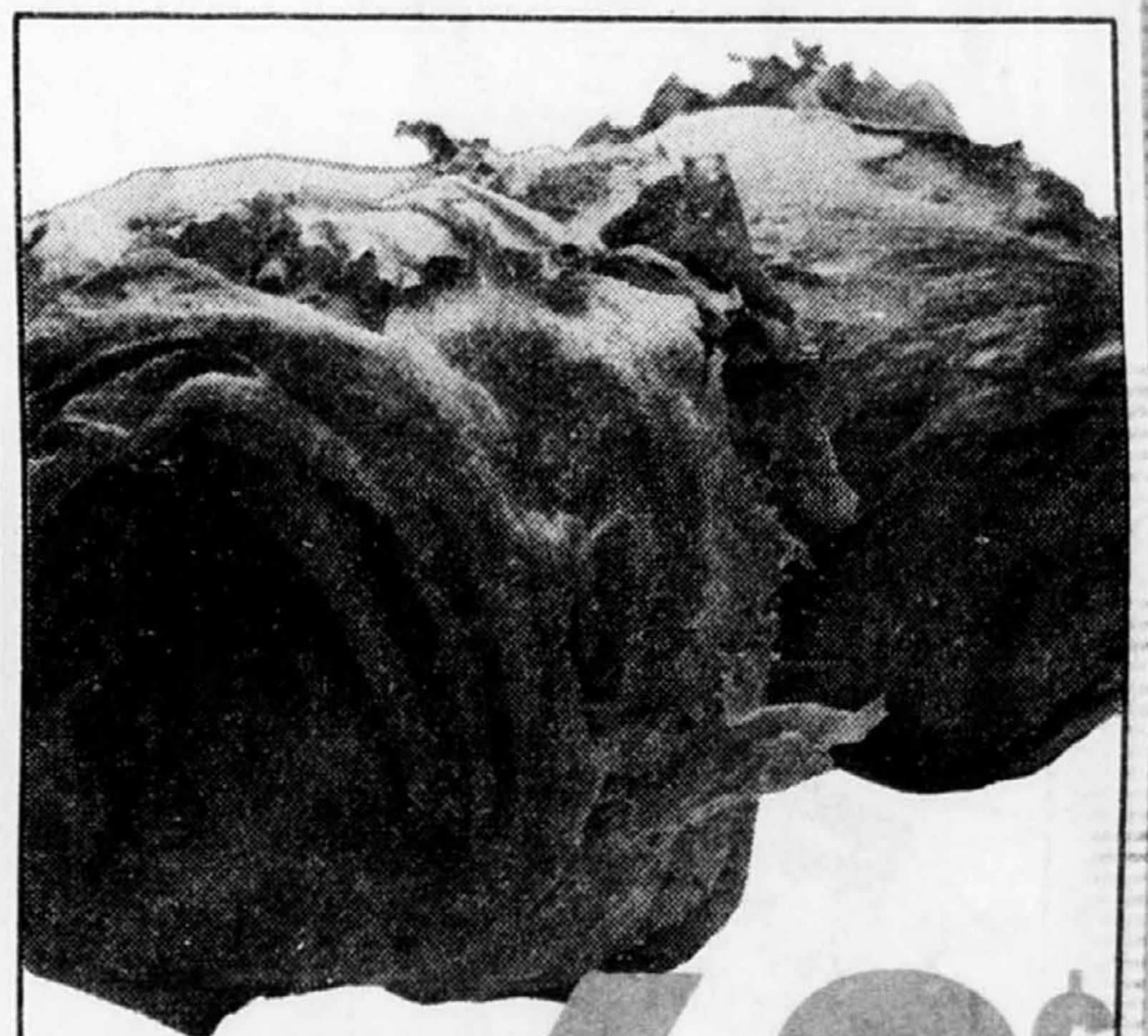
BIFTECK DE SURLONGE BOEUF ESTAMPILLÉ CATÉGORIE CANADA "A"

6.57 /kg **2.98** /lb



POINTE DE POITRINE DÉOSSÉE ENTIÈRE BOEUF ESTAMPILLÉ CATÉGORIE CANADA "A"

4.81 /kg **2.18** /lb



LAITUE ICEBERG DE CALIFORNIE PRODUIT DES É.-U. CANADA No. 1 GROSSEUR 24 - PIÈCE

68¢



TOMATES ENTIÈRES ORCHARD KING CANADA DE CHOIX BTE DE 796 ml

59¢



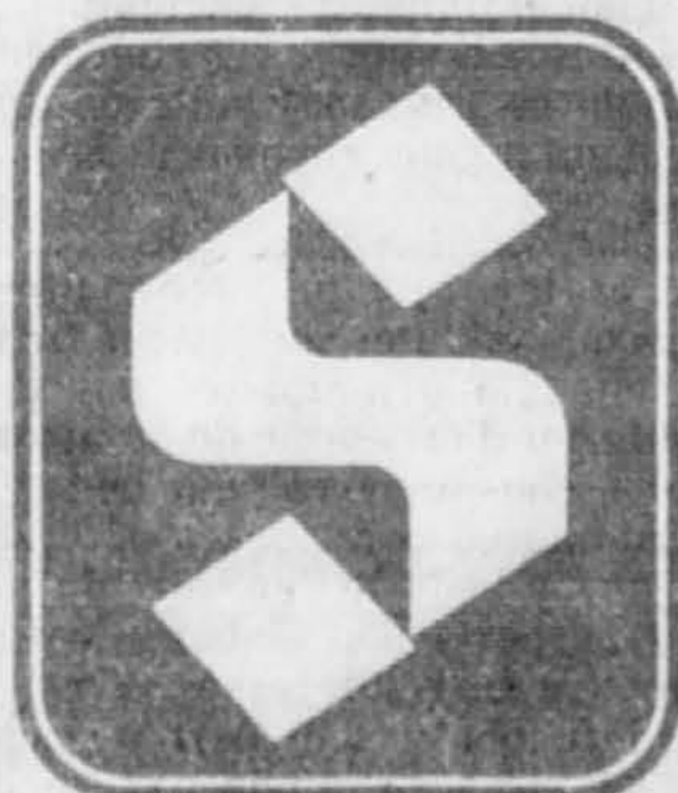
BISCUITS STEINBERG VARIÉS ou BRISURES DE CHOCOLAT SAC DE 900 g

1.99



JUS DE POMMES VITAMINÉ ORCHARD KING CANADA DE CHOIX BTE DE 1.36 LITRE

89¢



* Sur les prix en vigueur durant la semaine du 9 au 14 janvier 1984.

LE SUPERMARCHÉ DE CHOIX

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue. Les prix des produits de boulangerie sont en vigueur à partir de mardi seulement. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Il est possible que certains articles annoncés, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à litre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.

Prix en vigueur du lundi 16 janvier au samedi 21 janvier inclusivement.

LE SYMBOLE QUI VOUS ASSURE



MARGARINE MOLLE FAITE D'HUILE DE SOYA 100% STEINBERG
CONT. DE 907 g

1.49



CAFÉ MOULU CHALET
MOUTURE FINE ou TOUT USAGE
SAC DE 454 g

2.39



À L'ACHAT DE 2 BOUT.

EAU MINÉRALE NATURELLE GAZÉIFIÉE STEINBERG
BOUT. DE 750 ml

2.88



SACS À ORDURES POUR LA CUISINE STEINBERG
22" sur 20" - PQT DE 15
26" sur 36" - PQT DE 10

99



PAPIER HYGIÉNIQUE STEINBERG
BLANC, JAUNE ou AMANDE
PQT DE 4 ROLL.

1.17



EAU DE JAVEL STEINBERG
BOUT. DE 3.6 LITRES

89



JUS D'ORANGES PUR CONCENTRÉ SURGÉLÉ ORCHARD KING
NON SUCRÉ DE FLORIDE
BTE DE 355 ml

99



LAVE-VITRES STEINBERG
CONT. DE 4 LITRES

1.29



FÈVES EN SAUCE TOMATE STEINBERG
AVEC ou SANS LARD - BTE DE 227 ml

39



DÉTERGENT LIQUIDE SURPUISSANT STEINBERG VERT
BOUT. DE 1 LITRE

1.99



BISCUITS SODA STEINBERG
SALES, NON SALES ou SALES MINCES
BTE DE 450 g

95



CHOCOLAT INSTANTANÉ STEINBERG
BTE DE 750 g

1.99



HARICOTS VERTS ou JAUNES COUPÉS, MAIS EN CRÈME, POIS DE GROSSEURS VARIÉES, MACÉDOINE DE LÉGUMES ORCHARD KING
CANADA DE CHOIX BTE DE 540 ml ou MAIS À GRAINS ENTIERS BTE DE 341 ml

59



THON PALE STEINBERG
EMIETTE ou EN MORCEAUX
BTE DE 184 g

1.09



SAUMON ROSE STEINBERG
BTE DE 220 g

99



CAFÉ INSTANTANÉ STEINBERG
BOCAL DE 283 g

4.69



PRÉPARATION À GÂTEAUX SUPER-FRAIS STEINBERG
CHOCOLAT, BLANC ou CITRON
PQT DE 524 g

79



SACHETS DE THÉ ORANGE PEKOE CARTIER
PQT DE 340 g - 150 SACHETS

1.59



COKE, COKE DIÈTE, SPRITE ou TAB
6 BOUT. CONS. DE 750 ml DÉPÔT EN SUS - 30¢ BOUT.

3.59



CROUSTILLES - STEINBERG
NATURE, BARBECUÉE, SEL ET VINAIGRE ou ONDULÉES - SAC DE 200 g

99



GÂTEAUX STEINBERG
CARAMEL, TOURBILLONS ou NOIX DE COCO - PQT DE 8 ou RÔLES HOLLANDAIS PQT DE 10

1.29



CIGARETTES TOUTES MARQUES POPULAIRES
FORMAT ORDINAIRE ou FORMAT KING
CARTOUCHE DE 200
AVIS : Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'habiter.

12.79
12.89

PRÉPARATION POUR SOUPE POULET SUPRÊME LIPTON
PQT DE 88 g - 2 SACHETS

1.09

MACÉDOINE DE LÉGUMES SURGÉLÉE - STEINBERG
À LA CALIFORNIENNE ou À L'ITALIENNE
SAC DE 1 kg

2.29

TARTES LÉGER DÉLICE SURGÉLÉES McCAIN
BLEUETS ET FRAMBOISES - 624 g

2.89

2.29

SAUCE À SPAGHETTI AUX TOMATES STEINBERG
BTE DE 796 ml

1.49

DÉTERGENT EN POUDRE SURPUISSANT STEINBERG
BTE DE 6 LITRES

3.49

ASSOUPLISSANT À TISSUS FREE 'N SOFT
POUR SÈCHEUSE BTE DE 33 g

3.44

GLACAGE AU FONDANT À LA VANILLE ou AU CHOCOLAT STEINBERG
CONT. DE 425 g

1.19

RIZ PARTIELLEMENT CUIT STEINBERG
CARTON DE 900 g

1.49

MAÏS À ÉCLATER STEINBERG
SAC DE 1 kg

1.29

SOUPES STEINBERG
AUX LÉGUMES ou AUX TOMATES
BTE DE 284 ml

39

COMPOTE AUX POMMES STEINBERG
DE FANTAISIE - POT DE 796 ml

1.28

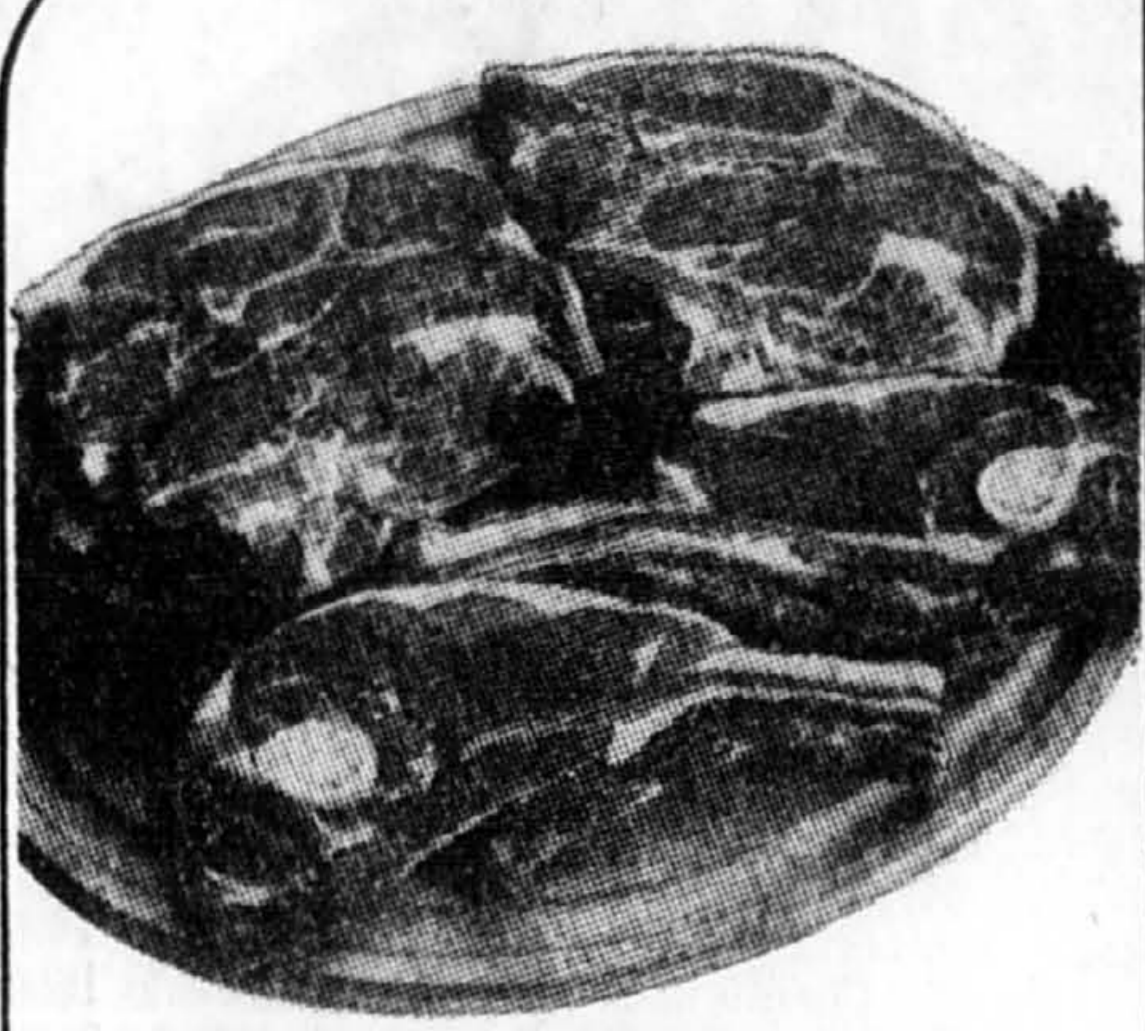
ARACHIDES EN ÉCALES STEINBERG
SAC DE 350 g

1.29

QUALITÉ ET MEILLEURS PRIX



VIANDE



ÉPAULE D'AGNEAU FRAIS EN TRANCHES

439 /kg **199** /lb



JAMBONNEAU ou CROUPE DE PORC FRAIS QUART ou DEMI

218 /kg **99¢** /lb



JAMBON DÉOSSÉ À LA PAYSANNE STEINBERG DEMI

902 /kg **409** /lb



GIGOT D'AGNEAU FRAIS ENTIER ou DEMI

725 /kg **329** /lb

JAMBON CUIT EN TRANCHES STEINBERG
PQT DE 175 g

139

FILET DE PLIE (Sole) SANS ARÊTES SURGELÉ HIGH LINER
PQT DE 397 g

379

CÔTELETTES D'AGNEAU FRAIS

659 /kg **299** /lb



TOURTIÈRE FRAÎCHE STEINBERG
500 g

189



JAMBON MIGNON DÉOSSÉ STEINBERG

637 /kg **289** /lb

BOLOGNE EN TRANCHES STEINBERG
PQT DE 175 g

89¢

BÂTONNETS D'AIGLEFIN BLUE WATER - PQT DE 250 g ou DE GOBERGE SURGELÉS
PQT DE 350 g

199

CROQUETTES ou BURGERS DE POULET PANÉS ALIMENTS LOUIS
PRODUIT DÉCONGÉLÉ

306 /kg **139** /lb

Les produits Le Traiteur sont offerts dans tous les supermarchés ayant un comptoir de charcuterie avec service seulement.



JAMBON À LA PAYSANNE STEINBERG

902 /kg **409** /lb



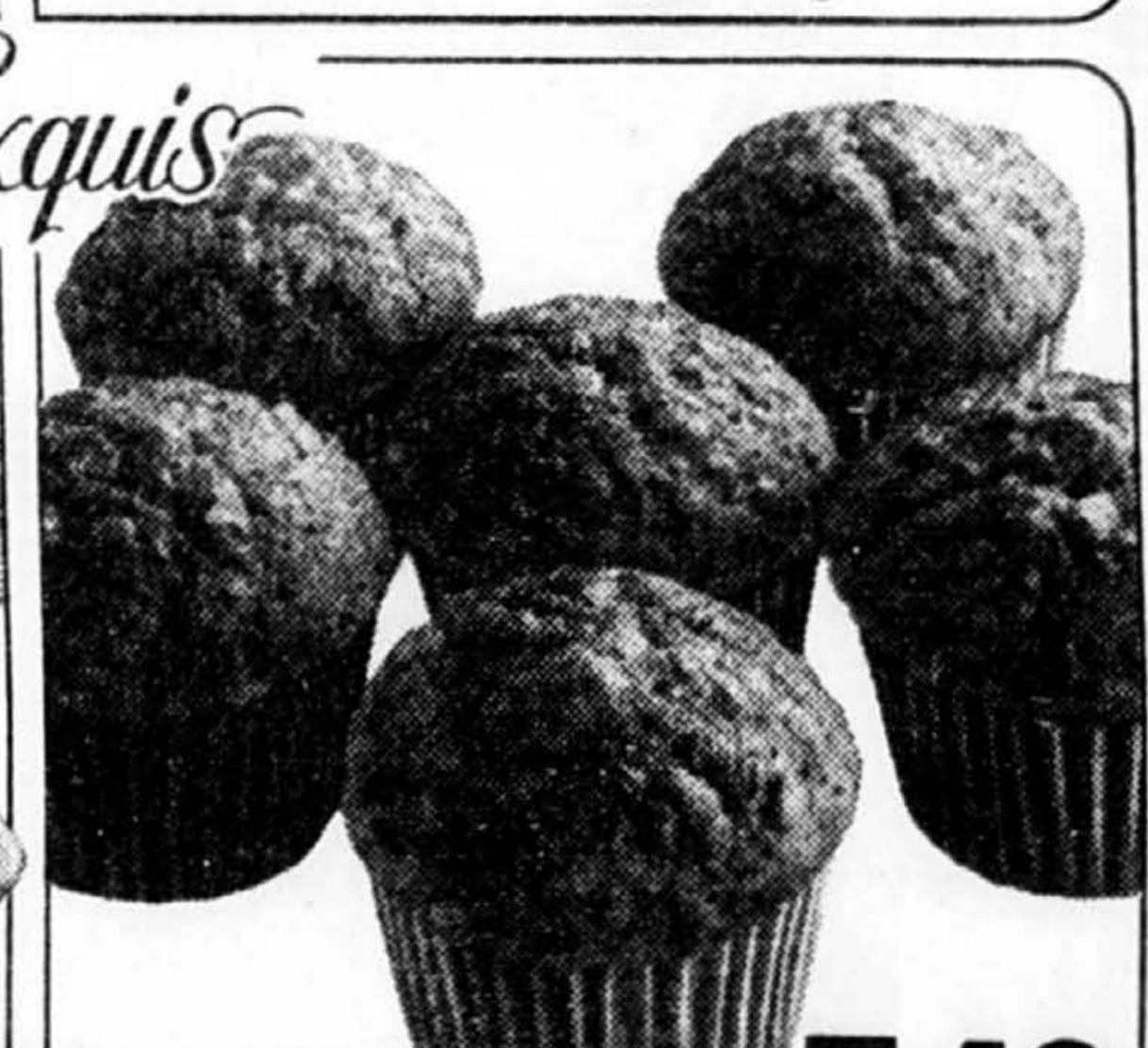
SALAMI TOUT BOEUF STEINBERG

439 /kg **199** /lb



DANOISES AU CITRON ET/OU AUX FRAMBOISES
PQT DE 4

159



MUFFINS AUX CAROTTES
PQT DE 6

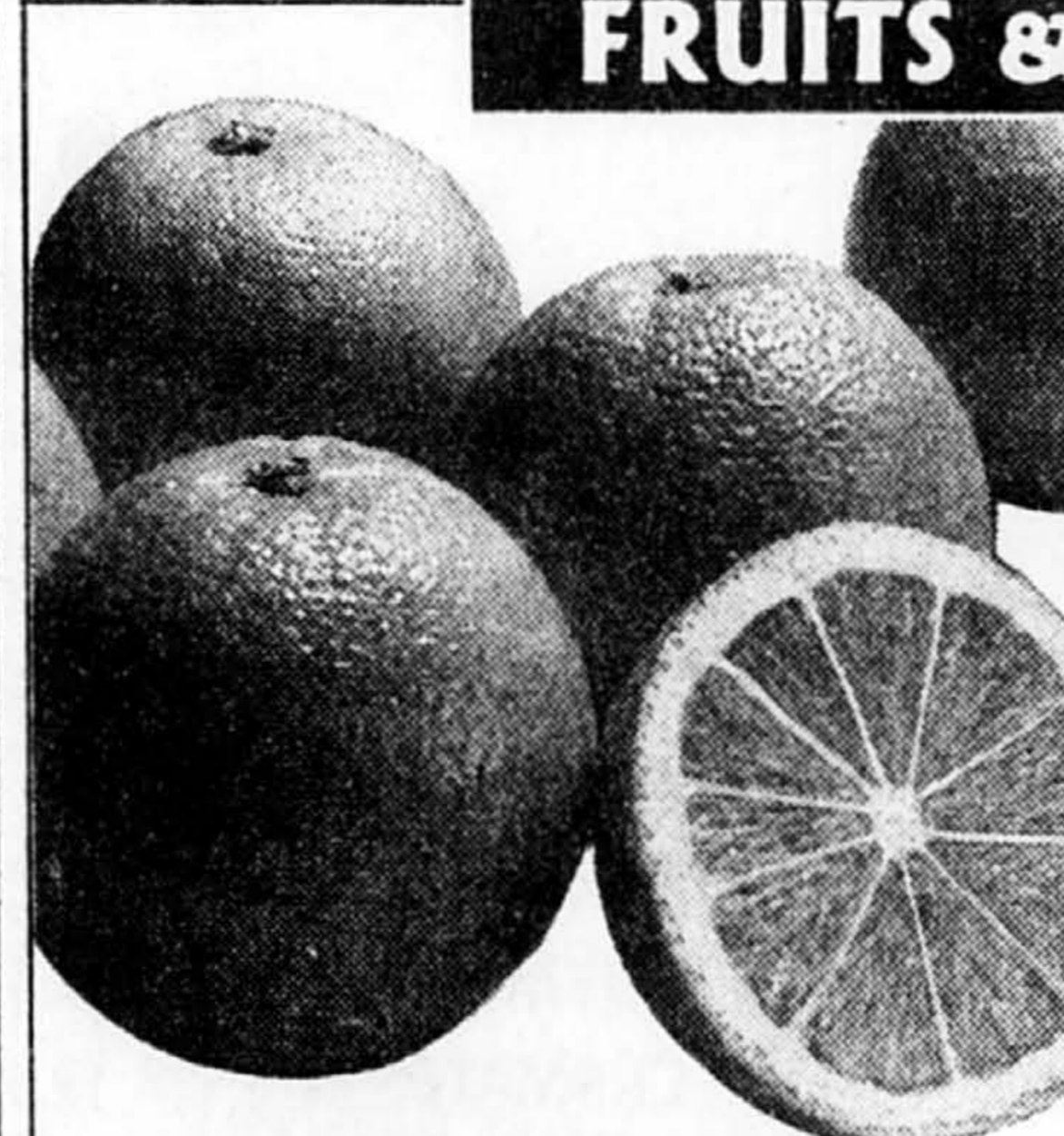
149

FRUITS & LÉGUMES



POMMES SPARTAN DE C.B. CANADA EXTRA DE FANTAISIE GROSSEUR 113

150 /kg **68¢** /lb



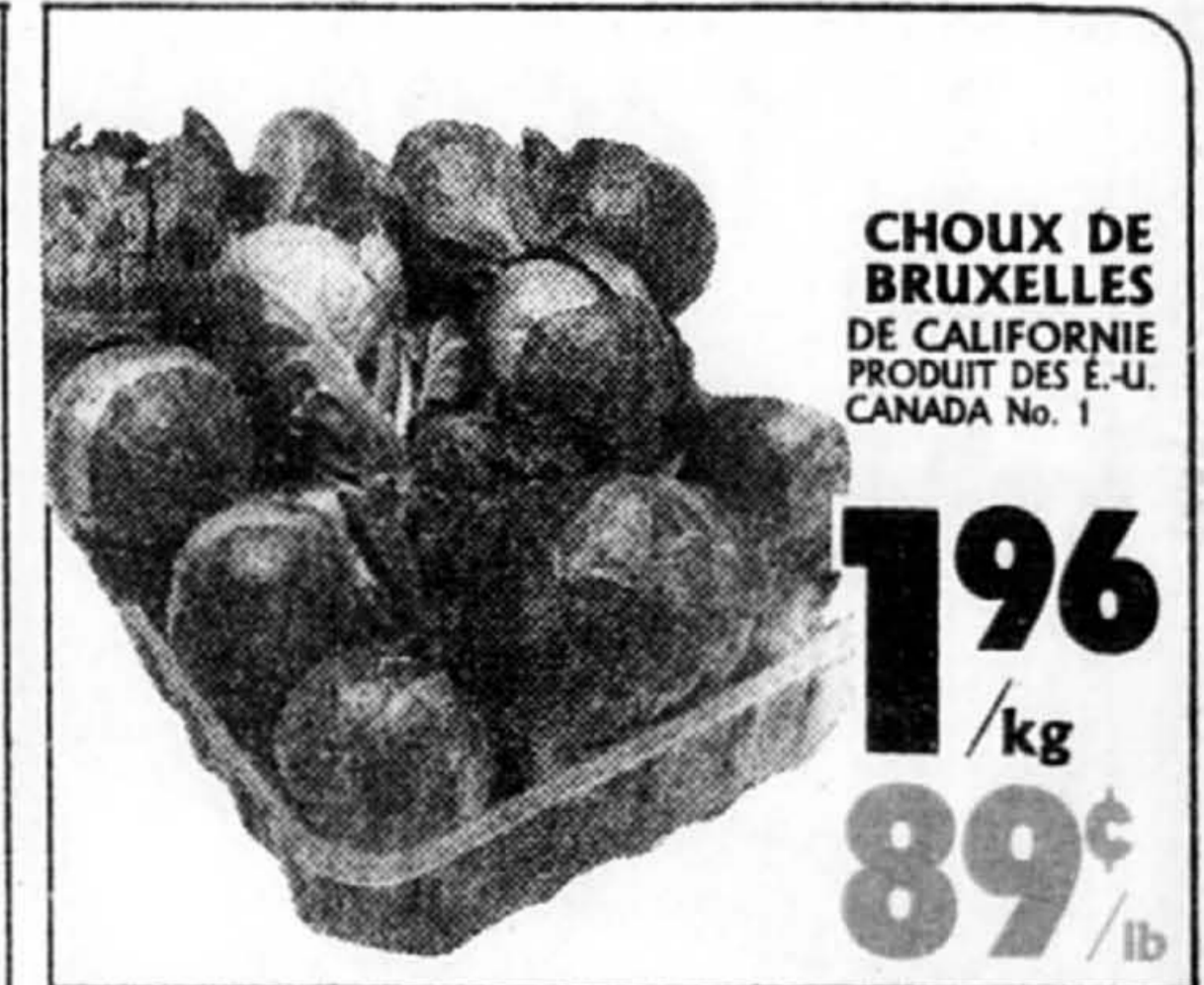
ORANGES SUNKIST NAVEL DE CALIFORNIE
PRODUIT DES É.-U. - GROSSEUR 113 - PIÈCE

15¢



CONCOMBRES DE CHOIX SUPÉRIEUR
PRODUIT DU MEXIQUE CANADA No. 1 - PIÈCE

35¢



CHOUX DE BRUXELLES DE CALIFORNIE
PRODUIT DES É.-U. CANADA No. 1

196 /kg **89¢** /lb

SALADE DE CHOU SAC CELLO
DE 227 g

49¢

DATTES DÉNOYAUTÉES WASCO
BOÎTE DE 375 g

229

TERREAU TOUT USAGE
SAC DE 10 LITRES

99¢

PLANTES TROPICALES VARIÉES
POTS DE 3 1/2" PIÈCE

99¢

NON-ALIMENTAIRE



AMPOULES ÉLECTRIQUES DÉPOLIES STEINBERG
40, 60 ou 100 WATTS PQT DE 4

169



BAS-CULOTTE, TAILLE UNIVERSELLE STEINBERG
PIED SANDALE - MODÈLE 3500 ou GOUSSÉ DE COTON - MODÈLE 3400 COLLEUR AU CHOIX - PQT DE 3

244

SHAMPOING POUR VOUS AU BAUME, DORÉ, AUX HERBES, AUX OEUFS, AVEC HENNE, AVEC PROTÉINES ou POUR SÉCHOIR
RINCE-CRÈME CHEVEUX NORMALS ou GRAS ou SHAMPOING POUR BÉBÉS
STEINBERG BOUT. DE 500 mL

189



VADROUILLE LAVÉ-PONT STEINBERG
8 ONCES - PIÈCE ou **GROS BALAI MAGNÉTIQUE** PIÈCE

299

PILES AU CARBONE SURPUISSANTES STEINBERG
9 VOLTS - PQT DE 1 "C" ou "D" - PQT DE 2

99¢

FILTRES À CAFÉ STEINBERG
TYPE PANIER - PQT DE 100 ou POUR 6 TASSES - PQT DE 40

99¢

VADROUILLE ÉPONGE DELUXE STEINBERG
PIÈCE

599

ENVELOPPES DE VÉLIN BLANCHES STEINBERG
PQT DE 40 ENV. - 10.5 sur 24.1 cm

139

GANTS DE CAOUTCHOUC STEINBERG
PETITS, MOYENS ou GRANDS LA PAIRE

99¢

Radio Shack

DIVISION, ELECTRONIQUES TANDY LIMITED

À l'écoute de toute l'action

Accédez à 20,584 fréquences sans cristal. Le PRO-2003 a plusieurs caractéristiques: deux vitesses d'exploration et de recherche, fonction de priorité et exclusion individuelle de canal, etc... Vous pouvez écouter 10 canaux FM. Pile 9V requise pour la mémoire. Pour CA ou 12 V CC, masse négative. 20-117

43995
~~539.95~~

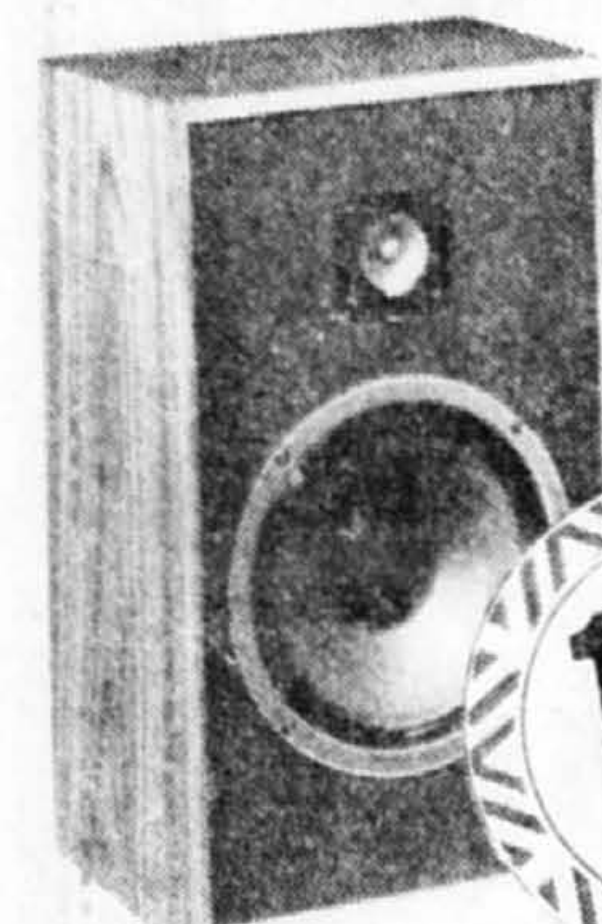
rabais 100



Un super-son stéréo

La MC-1201 pour chambre ou salle de jeux. 50% de rabais. PAR: 50W. 40-1990

3997 chac.
~~79.95~~



1/2 PRIX!



rabais 100

19995 Plus de canaux, à meilleur prix
~~299.95~~

Poste SRG TRC-451...votre contact en cas d'urgence pour vous informer des conditions routières. Avec BLU pour un total de 120 canaux. 21-1565

Faible bruit à bas prix

C-60
60 minutes
44-602

169
~~2.89~~ chac.

rabais 40%

C-90
90 minutes
44-603

209
~~3.49~~ chac.



Un ensemble de style élégant

Liquidation. L'ampli SA-500 et le tuner ST-500. 31-3011

26995
~~449.95~~



rabais 180

Ne manquez plus d'appels

DU5FONE TAD-111. Un répondeur qui enregistre jusqu'à 120 messages. Contrôle pour filtrer les appels. 43-246

~~199.95~~ **14995**

rabais 50



Style pratique

Liquidation. Slim-Fone ET-250 pour service à tonalité. Blanc, (43-334). Brun, (43-335).

3995 chac.



était à 8495 au cat. 83

Bonne sonorité

Lecteur de cassette d'auto compact, mais bourré de caractéristiques. 12-1807

4995
~~59.95~~



rabais 10

Magnéto portatif

Mini-magnétocassette à utilisation facile d'une seule main. Ajoutez 2 piles "AA" pour l'usage partout.

5495
~~79.95~~

rabais 31%



Protégez votre foyer
Détecteur de fumée très fiable.

1388
~~19.95~~

rabais 30



L'écoute privée à prix populaire

Les écouteurs Nova-40 de qualité pour la stéréo en privé.

1997
~~39.95~~



1/2 PRIX!

Les prix de solde expirent le 28 jan. 1984



Les articles de cette annonce furent choisis longtemps avant la date de cette offre. Il peut donc arriver que certains articles ne soient pas disponibles en quantité suffisante pour répondre à la demande. Toutefois, si notre stock d'un article de notre gamme courante est provisoirement épuisé, nous vous fournirons un bon de réduction différée vous permettant de venir le procurer au prix annoncé aussitôt qu'il sera de nouveau disponible. Certains articles peuvent être offerts en quantités limitées pour la période de cette offre. Nous nous réservons aussi le droit de corriger les erreurs typographiques. Tandy Corporation détient les droits de propriété de toutes les marques déposées et Tandy Electronics Limited en est un usager inscrit.

Piles/adaptateurs/cassettes non fournis

Consultez l'annuaire pour le magasin le plus proche



Le Carrefour Le Moutier offre plus de services aux immigrants

■ Avec l'arrivée massive des réfugiés du sud-est asiatique, en 1979, le Carrefour Le Moutier a commencé à offrir des services axés plus spécialement sur les besoins de ces nouveaux citoyens venus de loin. Actuellement, sur les quelque 10 000 personnes que ce centre d'accueil-écoute reçoit par an, 2 000 sont des immigrants. Il y en aura sans doute davantage dorénavant.

LILY TASSO

En effet, une subvention de \$8 000 du ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration, accordée il y a deux mois pour un projet spécial de 20 semaines, a permis d'engager deux personnes et d'intensifier ainsi les services aux réfugiés. C'est ce qu'a expliqué à LA PRESSE M. Albert Doucet, directeur du Carrefour Le Moutier.

Ce centre d'accueil-écoute fonctionne normalement avec neuf permanents et 13 bénévoles. Il offrait déjà des services d'information, d'orientation, d'escorte et d'interprétation, d'hébergement, de documentation et de traduction. Mais, ayant accueilli dernièrement une dizaine de familles afghanes fuyant l'invasion de leur pays par l'U.R.S.S., il a fallu accorder plus d'attention à ces nouveaux venus dont la langue est le persan.

« Nous leur avons fourni un service d'escorte pour les aider à franchir toutes les formalités, depuis leur arrivée à Mirabel sans visa jusqu'au permis du ministre de

l'Immigration, indispensable pour qu'ils puissent rester au Canada », poursuit M. Doucet.

Une des deux personnes engagées récemment, M. Ziaullah Nezam, est lui-même d'origine afghane. C'est lui qui accompagne ses compatriotes et leur sert d'interprète dans leurs démarches et les oriente vers les organismes qui peuvent les aider, car ils arrivent totalement démunis. Le Carrefour Le Moutier les seconde dans leur recherche d'un logement à prix modique. On accompagne chacun chez son futur propriétaire, afin de le mettre en confiance.

Activités culturelles

D'autre part, Mme Marie-Andrée Ouelon, l'autre personne engagée pour le projet spécial, est chargée d'organiser des activités culturelles. L'une de ces activités a été une soirée afghane avant Noël où les familles ont préparé des mets de leur pays, « délicieux », selon M. Doucet.

La semaine prochaine, une quarantaine de réfugiés bénéficieront gratuitement d'une visite guidée au Planétarium, suivie du spectacle. Mme Ouelon organisera pour eux une sortie culturelle tous les mois.

Rappelons que le Carrefour Le Moutier est situé à la station de métro Longueuil. Il est ouvert de 9 h à 18 h le lundi, de 9 h à 22 h du mardi au vendredi, et de 9 h à 14 h le samedi. On peut s'informer sur les services d'aide et d'accueil en personne ou en appelant 679-7111 ou 679-5029.

SOLDE ANNUEL DE VÊTEMENTS POUR HOMMES

UN JOUR SEULEMENT!

LE JEUDI 19 JANVIER

Les portes ouvrent à 8 h 30 (magasin principal seulement)

COMPLETS POUR HOMMES

Rég. 285\$-675\$

MAINT. 139\$

VESTONS SPORT Rég. 155\$-495\$

MAINT. 79\$

PANTALONS Rég. 55\$-115\$

MAINT. 22\$

PARDESSUS Rég. 385\$

MAINT. 285\$

CHEMISES HABILLÉES Rég. 37,50\$-55\$

MAINT. 15\$

CRAVATES Rég. 18\$-49,50\$

MAINT. 9\$

CHEMISES SPORT Rég. 45\$-80\$

MAINT. 19\$

CEINTURES Rég. 25\$-45\$

MAINT. 5\$

CHANDAILS Rég. 40\$-150\$

VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR

Rég. 125\$-395\$

1/2 PRIX

Achats en personne seulement • Pas de retouches • Ventes fermes



Utilisez votre carte H.R.

Sherbrooke et de la Montagne • Ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21 h.

HOLT RENFREW

Salon de 84 de l'auto

Place Bonaventure - Montréal
Du 12 au 22 janvier

Aux visiteurs Salon 84 — Invitation pour la collecte de sang par la Société Canadienne de la Croix Rouge — Jeudi le 19 janvier 1984 de 10:00 hres à 20:30 hres — Place Bonaventure — Le Viaduc — Deux billets gratuits à chaque donneur pour Salon 84 — Prenez le métro.

LE FRANÇAIS EN ONTARIO

Les conseils scolaires illégaux?

■ TORONTO (PC) — La création de conseils scolaires contrôlés par la minorité francophone pourrait être tout bonnement inconstitutionnelle, a soutenu devant la Cour d'appel de l'Ontario, hier, le procureur de l'Association des commissaires d'écoles publiques de l'Ontario, Me W.A. Stewart.

MICHEL C. AUGER
de la Presse canadienne

Pour Me Stewart, les droits linguistiques accordés par la Charte constitutionnelle des droits ne sont non seulement aux membres de la communauté minoritaire, mais aussi à tous les parents dont les enfants fréquentent l'école française.

Aussi, l'institution de conseils scolaires homogènes où seuls les francophones auraient droit de vote serait purement inconstitutionnelle à cause des dispositions de la Charte des droits touchant l'égalité de tous les citoyens.

Pour Me Stewart, la question est bien plus que théorique puisque la moitié des quelque 15 000 élèves inscrits aux écoles françaises à Toronto ne proviennent pas de familles francophones.

Ces enfants ne sont pas inscrits à des cours d'immersion mais bien à l'école française et leurs parents doivent avoir le droit de voter et de se présenter comme commissaire d'école, soutient-il.

Il en irait de même des sections françaises de conseils scolaires qui voudraient créer le gouvernement ontarien, qui a déposé un livre blanc sur le sujet en mars dernier.

Le contrôle par les seuls francophones de leurs institutions scolaires serait donc contraire à l'article 15 de la Charte, qui veut que la loi s'applique également à tous sans distinction de race ou de langue.

Mais les juges ont apporté quelques objections à cette thèse. Ainsi pour le président du tribunal, le juge Maurice Lacourcière, l'article 15 prévoit aussi que le gouvernement peut instituer des programmes dits « d'action positive » dans le but d'améliorer le sort d'une minorité.

De plus, l'article 16 affirme que la Charte ne limite pas le pouvoir des législatures « de favoriser la progression vers l'égalité de statut » des deux langues officielles.

Me Stewart a également dressé un parallèle avec la décision de l'ex-juge en chef Jules Deschênes quant à la loi 101.

Se servant de l'article 1 de la Charte, le juge Deschênes avait soutenu que s'il était justifiable de vouloir la protection du français, la loi 101 allait plus loin que ce qui doit être permis dans une société libre et démocratique.

La même chose serait vraie de conseils scolaires contrôlés uniquement par les francophones, affirme Me Stewart, ce serait justifiable si cela n'enlevait pas des droits démocratiques fondamentaux à certains citoyens.

Pour le reste, Me Stewart, comme les autres intervenants, dont le conseil scolaire de Toronto et des associations d'enseignants, reprend essentiellement les arguments du gouvernement de l'Ontario, à savoir que si la Charte des droits avait voulu donner la gestion scolaire aux minorités, elle l'aurait affirmé explicitement.

Selon lui, l'article 23 de la Charte des droits n'a jamais eu pour but de forcer le gouvernement provincial à obliger les conseils scolaires à appliquer la Charte.

Si des Franco-Ontariens se sentent lésés par les décisions d'une commission scolaire qu'ils croient contraire à la Charte, ils doivent à chaque fois se présenter devant les tribunaux en vertu de l'article 24 qui leur donne droit de demander réparation à un tribunal.

Mais le juge Lacourcière a souligné que c'était justement pour prévenir toute une série de causes en vertu de l'article 24 que le gouvernement de l'Ontario avait voulu que la Cour d'appel entende cette cause.

D'autre part, Me Stewart a soutenu que le tribunal ne devait pas édicter une règle quant au nombre minimum d'étudiants nécessaires pour justifier la mise sur pied d'écoles françaises.

Selon lui, la situation est très délicate, surtout au secondaire où le nombre d'options est tout à fait énorme.

Mais pour le juge Lacourcière on ne peut mettre sur le même pied le nombre d'étudiants requis pour justifier certains cours optionnels et les garanties constitutionnelles quant au droit de recevoir l'éducation en français.

Le nouveau projet de loi sur l'agence fédérale de sécurité déposé aujourd'hui

■ OTTAWA (PC) — C'est aujourd'hui que le solliciteur général Robert Kaplan dépose aux Communes un nouveau projet de loi pour établir une agence civile de sécurité.

Un premier projet, présenté en mai dernier, a été fortement critiqué par les procureurs généraux des provinces et par les associations de droits civiques, qui lui reprochaient d'être vague et de donner trop de pouvoirs à l'agence.

Un représentant de M. Kaplan a révélé que le nouveau projet tient compte de plusieurs des recommandations faites par le comité du Sénat qui a tenu des audiences pendant quatre mois pour étudier l'ancien projet.

L'agence civile doit remplacer le service de sécurité de la GRC, tel que l'a recommandé deux commissions royales d'enquête.

Sécurité nationale

Le porte-parole de M. Kaplan a précisé que les modifications comprennent, entre autres, une définition plus explicite de ce qui constitue une menace à la sécurité nationale et un durcissement des méthodes pour obtenir le droit de pratiquer l'écoute électronique.

Dans le nouveau projet de loi, c'est le solliciteur général qui aura le dernier mot, et non le directeur de l'agence.

Le comité du Sénat était présidé par le sénateur indépendant Michael Pitfield.

L'AMBASSADE AMÉRICAINE NIE LES INFORMATIONS DE CBC

Trudeau n'a jamais été à l'index

■ L'ambassade des États-Unis à Ottawa a nié hier, dans un communiqué, que le nom du premier ministre Trudeau ait déjà paru sur une liste noire des services d'immigration américains. S'il s'est présenté au consulat américain, en 1954, c'était de son propre chef et simplement pour tenter de clarifier son statut, a ajouté le communiqué.

L'ambassade a émis cette précision, à la suite de l'émission de télévision *The Journal*, du réseau anglais de Radio-Canada. On avait déclaré lundi au cours de cette émission d'affaires publiques que M. Trudeau était au nombre de nombreux Canadiens dont les noms étaient demeurés durant plusieurs années ou demeureraient encore sur une liste noire de personnes ne pouvant entrer aux États-Unis.

Selon *The Journal*, le premier ministre s'était attiré ce traitement après avoir participé à une conférence écono-

mique à Moscou, en 1952. La liste a été élaborée durant la période du maccarthysme et visait à prévenir l'entrée aux États-Unis des communistes, des personnes subversives ainsi que des personnes ayant des rapports avec des communistes.

Le 9 mars 1954, M. Trudeau s'est lui-même présenté au consulat pour clarifier son statut, a indiqué l'ambassade. Le 16 mars 1954, après une rencontre avec des représentants de l'immigration, il a reçu une lettre confirmant qu'il pouvait voyager aux États-Unis à son gré.

Un petit nombre

L'ambassade américaine a nié que M. Trudeau ait alors été soumis à un interrogatoire serré.

Un porte-parole de l'ambassade, M. Ken Bache, a souligné que, même si M. Trudeau n'avait pas été avisé de quelle manière que ce soit qu'il y avait un

problème au sujet de son statut, il avait voulu s'assurer que tout était en bonne et due forme.

M. Bache a refusé d'en dire plus, malgré plusieurs questions précises comme la suivante: M. Trudeau avait-il eu des difficultés à la frontière américaine, pour devoir se rendre au consulat et procéder à des vérifications sur son statut?

L'ambassade a également affirmé qu'il y avait seulement un petit nombre de Canadiens que les États-Unis n'admettaient pas sur leur territoire.

Laissez-passer

Pourtant, la veille à la télévision, le Solliciteur général du Canada, M. Robert Kaplan, avait parlé de milliers de citoyens canadiens encore inscrits sur la liste noire, dressée en 1952. La GRC avait fourni un bon nombre de ces

noms, selon une entente entre les deux pays que le Canada a annulée en 1980.

Dans son communiqué, l'ambassade a encore précisé qu'elle émettait des laissez-passer temporaires à l'intention de ceux encore inscrits sur la liste noire et souhaitant se rendre aux États-Unis. C'est ainsi que l'écrivain mexicain Carlos Fuentes a pu visiter les États-Unis et donner plusieurs conférences. De même, l'écrivain Gabriel Garcia Marquez, inscrit sur la liste noire, a obtenu son laissez-passer, même s'il a toujours refusé d'en bénéficier.

Un tel laissez-passer ne suffit pas pour effacer un nom de la liste noire, mais permet de circuler librement partout aux États-Unis. Habituellement, pour faire rayer son nom de la liste, il faut de multiples démarches juridiques visant à obtenir le « statut de transfuge ».

— Presse Canadienne

La tension persiste à Baie-Comeau

■ SEPT-ILLES (PC) — Un an et demi après la fusion de Baie-Comeau et Hauterive, le maire de la nouvelle ville, M. Roger Thériault, est toujours l'objet de mesures de protection spéciale et pas une assemblée du conseil municipal ne se déroule sans la présence de la police.

Pourtant, la nouvelle administration a réussi à restructurer sans heurt les services municipaux de la

nouvelle ville de Baie-Comeau et à boucler le budget de \$22,4 millions « dépourvu de luxe, d'élégance et d'extravagance », ainsi qu'elle le prometait dans ses prévisions budgétaires du début de l'an dernier.

De novembre 1982 à août 1983, chaque assemblée du conseil municipal a été une manifestation en soi, a noté le maire de Baie-Comeau. Des manifestations me-

nées par des gens qui n'ont jamais digéré la fusion et qui nient les faits.

Insultes, quolibets, menaces verbales et physiques, ont été le lot du maire Thériault et de son équipe de quatre conseillers.

Les premiers temps de son mandat, le conseil municipal a tenu ses assemblées publiques dans des grandes salles « en vue d'établir un dialogue » avec la population. Ces séances ont attiré

des assistances de 600, 700 et même 1 000 personnes.

« Puis on s'est rendu compte que les grandes salles menaient à l'affrontement », a noté M. Thériault.

Des vitres ont volé en éclats en quelques occasions et il a fallu l'intervention de la police, gaz lacrymogène et tuyaux d'arrosage à l'appui pour mettre fin à une manifestation tenue de-

vant l'hôtel de ville le 21 juillet.

Maintenant le conseil siège dans une petite salle disposant de 40 places, et encore à chaque séance, il y a toujours quelqu'un pour faire valoir la vieille argumentation anti-fusion.

« Mais au fil des années, on se rendra compte du bon de la fusion, qui aurait dû être faite il y a vingt ans », a conclu le maire.

Métallo sur la liste noire...

■ TORONTO (PC) — Le directeur des 75 000 membres ontariens des Métallurgistes unis d'Amérique a demandé qu'à l'avenir les assemblées de la direction internationale du syndicat aient lieu au Canada, parce que l'immigration américaine lui interdit d'entrer aux États-Unis.

M. Dave Patterson croit que le siège social de Pittsburgh a manigancé l'affaire, parce que le président par intérim, M. Lynn Williams, veut qu'il cesse de mener sa campagne à la présidence du syndicat.

Un agent de l'immigration américaine a refusé lundi à M. Patterson de s'envoler vers Pittsburgh pour affaires syndicales.

● MAYTAG ● Hotpoint ● TOSHIBA ● GOLDCREST ● KitchenAid. ● HITACHI ● General Freezer Limited ● JENN-AIR ● McCLARY ● SINGER ● LLOYD'S

«LE CHÊNE, UN CHOIX NATUREL»

Entreposage Sans Frais jusqu'à 12 mois

La chambre à coucher: Pour créer un intérieur accueillant et chaleureux optez pour une chambre à coucher en chêne 6 pièces. Comprendant un bureau triple avec un miroir à volet, une commode originale, deux tables de chevet et une tête de lit 54"/60" garnie d'un miroir et de céramique. C'est un choix pour toute une vie.

La salle à manger: Pour plaire aux connaisseurs d'aujourd'hui, cette ensemble 5 pièces est réalisé en chêne de couleur moyen. Composé d'une table rectangulaire avec panneau et de quatre chaises avec un motif incrusté aux dossiers. Un buffet accompagne et complète, ce dernier est vendu séparément. A noter: aux portes du buffet, appliqués en céramique.

Le salon: Deux pièces soit: un canapé trois places et un fauteuil recouvert de tissu mode: les coussins de siège sont réversibles et bourrés de mousse sous enveloppe de polyester. Garnitures en chêne massif pour une durabilité accrue. Il fera merveille dans votre intérieur.

3799\$

13 mcx
(accessoires non inclus)

BRAULT & MARTINEAU
"C'est là qu'on se passe!"

7930 SHERBROOKE EST, MONTRÉAL MÉTRO BEAUGRAND 353-7330 382 BOUL. DES LAURENTIDES LAVAL 667-3210 1130 DOLLARD, VILLE LASALLE 364-6110 6875 JEAN-TALON, ST-LÉONARD 254-9455 PRÈS DES GALERIES D'ANJOU 3245 CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL COIN ROBERVAL 679-1260

● fame ● Inqüs ● UNIVERSAL ● bon-aire ● Sklar Pepper ● LOUCIER ● Kelvinator ● LLOYD'S

LA SEMAINE DE L'IMPRIMERIE AU COMPLEXE DESJARDINS

Une initiation aux arts graphiques

■ Chaque jour nous sommes inondés d'imprimés de toutes sortes: à notre travail, à la maison, durant nos loisirs. Pour les locataires d'immeubles, notamment, cette avalanche de prospectus cause même des maux de tête.

GEORGES LAMON

Et pourtant! Combien d'entre nous savent-ils vraiment toute la patience, toute la perfection et tout le temps qu'il a fallu pour parvenir à ce produit fini que sont ces prospectus, devenus d'importants véhicules publicitaires!

C'est un peu pour faire connaître au grand public toutes les étapes de ce métier qui comporte quelque 500 catégories que l'Association des arts graphiques du Québec a réuni une quinzaine d'exposants dont la section imprimerie de la Polyvalente Calixa-Lavallée et du Cégep Ahuntsic (31 polyvalentes et un cégep ont une section imprimerie). En passant, sachiez-vous que 70 p. cent des travaux d'imprimerie au Québec sont faits dans la région métropolitaine?

Reffet des arts graphiques

Ce mini-salon ayant pour thème « Un reflet des arts graphiques », s'inscrit dans la Semaine de l'imprimerie et se tient du 16 au 21 janvier au complexe Desjardins; l'entrée y est libre.

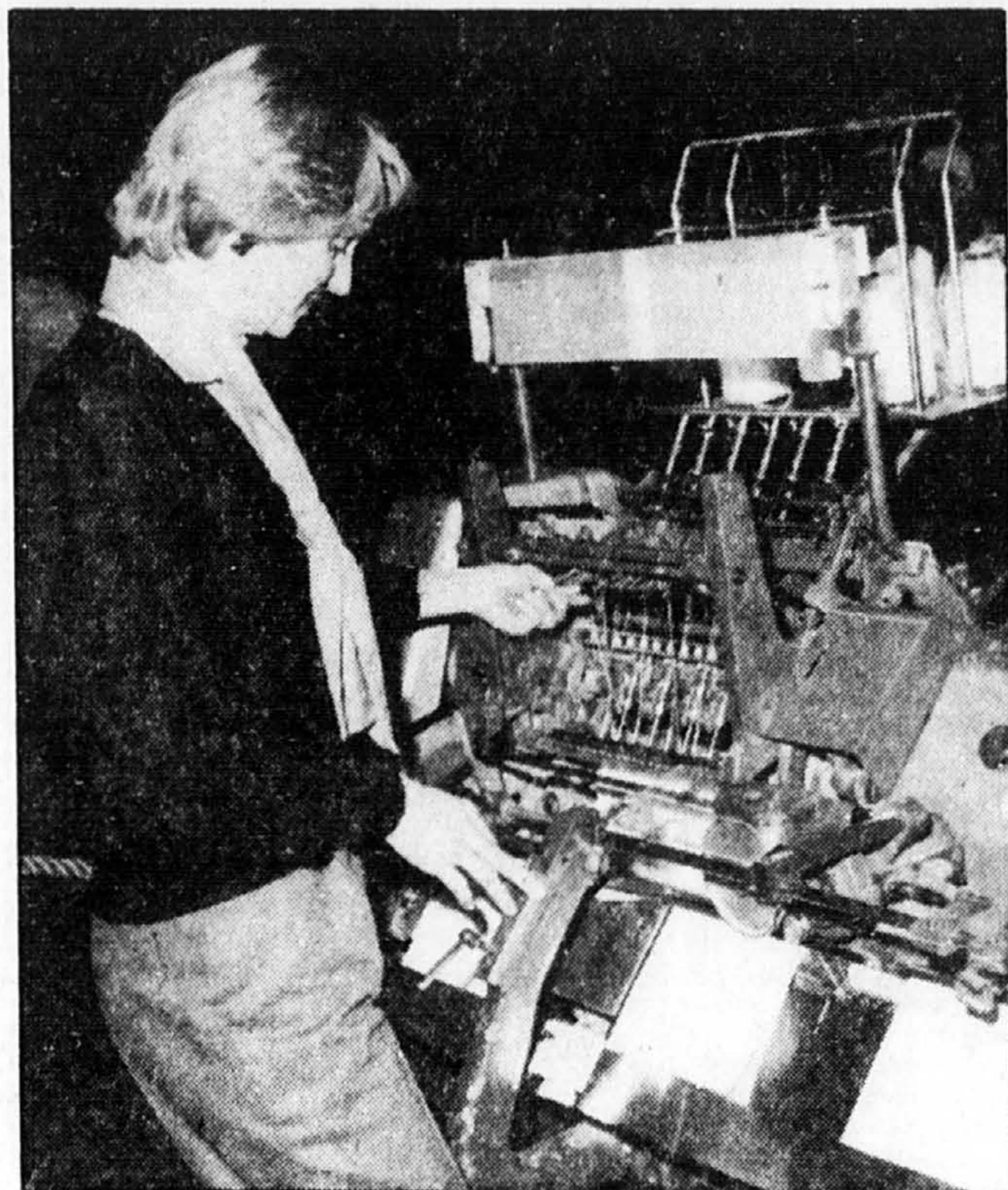
« Le public en général ne connaît pas toutes les facettes que comporte l'industrie des arts graphiques, a précisé à LA PRESSE, hier, Mme Hélène Lagacé, directrice générale de l'Association des arts graphiques qui est à l'origine de cette initiative pour une deuxième année consécutive. En général, le grand public n'achète pas les imprimés, mais les subit chaque jour. »

Rassurez-vous, l'exposition n'a absolument rien d'un salon de l'équipement d'imprimerie, au contraire. On a surtout voulu montrer au public montréalais, mais en raccourci et à une échelle réduite évidemment, toutes les étapes de l'impression, de la maquette publicitaire à l'imprimé ou de la conception à la finition. Une initiation aux arts graphiques, quoi!

Les visiteurs du salon pourront également se familiariser de visu avec la fabrication manuelle de papier à partir de la pulpe chimique, par un étudiant en photo-lithographie du Cégep Ahuntsic. Et ceux qui voudront faire un retour nostalgique dans le métier d'imprimeur, un arrêt au stand de l'imprimerie Pierre Des Marais rappellera l'époque de 1875 où l'imprimerie en était encore au manuel.

Enfin, les amateurs de reliure pourront d'un côté voir une artisane à l'oeuvre et de l'autre un procédé entièrement mécanique de couture à cheval Smythe pour la reliure de volumes de qualité.

Mais ce qui frappe surtout dans ce mini-salon des arts graphiques, c'est l'animation qu'on y retrouve à chaque stand où la plupart du temps des étudiants en imprimerie s'affairent à montrer au public les phases de ce métier à la grande satisfaction d'ailleurs des curieux qui s'y attardent.



photos René Picard, LA PRESSE
Mme Rosanne Lévesque démontre sur une machine à coudre des livres de qualité de la firme Volumex, tout l'Art mécanisé de relier des volumes de qualité par une couture dite à cheval Smythe.

Deux étudiants de la polyvalente Calixa-Lavallée, Dorice Kurovak et Marcel Huot, en costume d'antan, rappellent un des moments de l'imprimerie où l'automatisation n'avait pas encore droit de cité. C'est sur une presse Hoe, datant de 1875 et appartenant à l'imprimerie Pierre Des Marais, que Marcel Huot imprime en caractère d'époque un calendrier-souvenir du salon.

La célébration champagne Beaumark se poursuit!

la Baie

Votre cuisine et Beaumark...



Économisez \$50

sur ce réfrigérateur / congélateur sans givre Beaumark!

Modèle de 0,36 m³ (13 pi cu.), congélateur avec tablette. Oeufrier amovible, garde-viande, 2 garde-légumes. Roulettes. Amande (\$10 en sus) ou blanc. Charnières à gauche \$10 en sus. N° 33750.

La Baie, ord. 799.98

749⁹⁸ ch.

Économisez \$70

sur ce lave-vaisselle mobile Beaumark!

Trois niveaux de lavage, 2 distributeurs à détergent, un d'agent de rinçage. Broyeur d'aliments mous. Panier à vaisselle facile d'accès et un à ustensiles. Ferme à porte sécuritaire. Dessus en bois. Amande (\$10 en sus) ou blanc. N° 40290.

La Baie, ord. 689.98

619⁹⁸ ch.

Économisez \$80!

Lave-vaisselle à encastrer Beaumark!

(Hors photo). Semblable à ci-dessus, mais avec panneaux avant multi-couleurs. N° 41290.

La Baie, ord. 649.98

569⁹⁸ ch.

Une union économique solide!

Économisez \$40

sur cette cuisinière Beaumark avec four à nettoyage facile

Modèle 76.2 cm (30 po). Boutons rhéostat, éléments pour mijoter et cuisson rapide, 2 prises pour petits appareils, minuterie. Amande (\$10 en sus) ou blanc. N° 13270.

La Baie, ord. 609.98

569⁹⁸ ch.

Économisez \$60

Cuisinière à four auto-nettoyant Beaumark!

(Hors photo). Semblable à ci-dessus. Amande (\$10 en sus) ou blanc. N° 13870.

La Baie, ord. 829.98

769⁹⁸ ch.

Commandes téléphoniques: 842-6261. Électroménagers Beaumark, rayon 627. En vigueur jusqu'au 28 janvier.



HABITANJOU

Secteur parc Roger-Rousseau

- Projet intégré de 85 unités
- Cinq modèles de maisons unifamiliales disponibles
- Choisissez votre terrain

Pour renseignements: 352-7100
Bureau d'accueil:
7301, ave Rondeau, Anjou

la Baie

CORRECTIONS

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire *Atouts beauté*, publié par la Baie le 18 janvier 1984.

Page couverture. L'ampoule «Eterna 27» offerte en prime par Revlon ne sera pas disponible immédiatement. Cependant, cette prime vous sera remise en présentant votre facture à une date ultérieure.

Page 5. L'eau de toilette en vaporisateur (30 ml) Azzaro pour homme ne sera pas disponible.

Nous regrettons cette situation.